

**MODULO ILA E SINTESI VOCALE
ILA AND VOICE SYNTHESIS MODULE
MODULE ILA ET SYNTHÈSE VOCALE
MÓDULO ILA Y SÍNTESIS VOCAL
ILA- UND SPRACHSYNTHESEMODUL
MODULE ILA EN VOICE-MODULE**

Sch./Ref. 1168/48

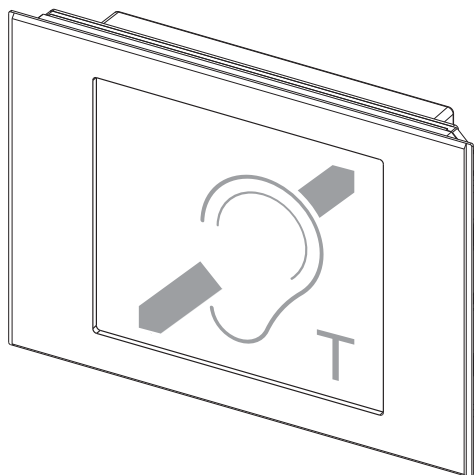
(Nero, black, noir, negro, schwarz, zwart)

Sch./Ref. 1168/48G

(Grigio, gray, gris, gris, grau, grijs)

Sch./Ref. 1168/48W

(Bianco, white, blanc, blanco, weiß, wit)





**LIBRETTO DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
NOTICE D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSHANDBUCH**

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

1 DESCRIZIONE GENERALE

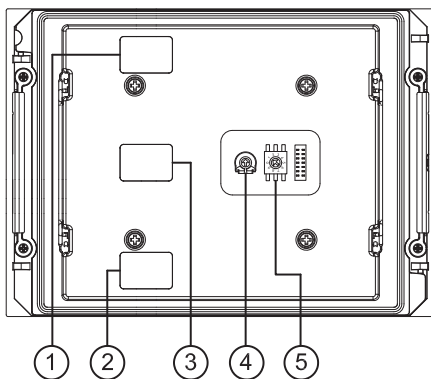
Il modulo ILA e sintesi vocale Sch. 1168/48 è un dispositivo per pulsantiera modulare Mod.1168 che permette agli utenti audiolesi di sentire l'audio del posto esterno e conoscere lo stato dell'impianto mediante segnalazioni acustiche.

Affinchè l'utente si possa interfacciare con il modulo di chiamata deve avvicinare l'apparecchio acustico (con funzione T) alla parte frontale del dispositivo (max 20 cm), in corrispondenza del cartellino .

 Le segnalazioni visive e acustiche sullo stato del sistema (vedere capitolo Azionamento led DDA) sono descritte nel libretto a corredo dei moduli posti esterni 2Voice Sch. 1083/38, 1083/39 e 1083/48 o del modulo posto esterno Ipercom Sch. 1060/48.

2 STRUTTURA

VISTA POSTERIORE



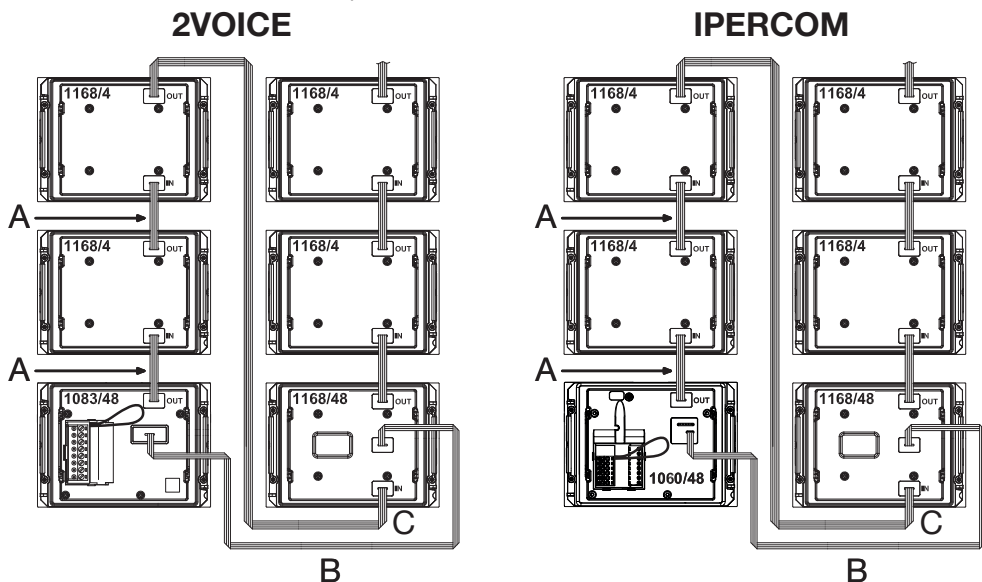
1. Connettore per il cavetto di connessione moduli (IN);
2. Connettore per il cavetto di connessione moduli (OUT);
3. Connettore per il cavetto audio;
4. Potenzimetro per regolazione volume;
5. Selettore rotativo per la selezione della lingua;

3 MANUTENZIONE

Si suggerisce di pulire il frontale con un panno umido non abrasivo. Non usare liquidi contenenti alcol o prodotti per la pulizia dei vetri.

4 INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO CON IL POSTO ESTERNO

Il collegamento tra i moduli avviene mediante il cavo audio a 3 fili fornito a corredo. Il modulo ILA e sintesi vocale Sch. 1168/48 non deve essere posizionato oltre la seconda fila di moduli.




A	Cavetto lungo 8 cm a corredo del modulo tasti con espansore Sch. 1168/4, del modulo ILA e sintesi vocale Sch. 1168/48.
B	Cavetto lungo 82 cm a corredo del modulo ILA e sintesi vocale Sch. 1168/48.
C	Cavetto lungo 58 cm a corredo del telaio a 3 o 4 moduli (Sch. 1168/63 o 1168/64) e delle custodie 1 fila con telaio a 3 o 4 moduli (Sch. 1168/313 o 1168/314).

5 SELEZIONE DELLA LINGUA

La selezione della lingua viene effettuata tramite il selettore rotativo (5) posto nella parte posteriore del modulo (vedere capitolo Struttura), secondo la tabella seguente:

Posizione del selettore rotativo	Lingua associata	Posizione del selettore rotativo	Lingua associata
1	Italiano (default)	4	Tedesco
2	Inglese	5	Spagnolo
3	Francese	6	Olandese

 Per rendere attive le variazioni alla programmazione occorre togliere l'alimentazione al dispositivo e rialimentarlo.

6 REGOLAZIONE DELLA FONIA


I livelli fonici sono tarati di fabbrica in modo da non dover essere variati nella maggioranza delle installazioni. Qualora fosse necessario modificarli, agire col cacciavite sulle apposite regolazioni.


7 CARATTERISTICHE TECNICHE

Pressione acustica messaggi vocali 80 dB a 10 cm
 Temperatura di funzionamento: -25 ÷ +50° C

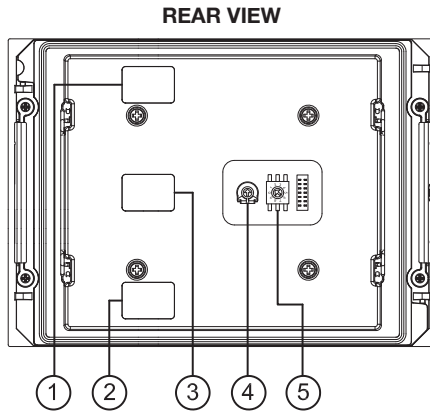
ENGLISH

1 GENERAL DESCRIPTION

The ILA and voice synthesis module Ref. 1168/48 is a device for modular panel Mod. 1168 allowing hearing aid users to hear the door unit audio and be notified of system state by means of auditory indications. In order to interface with the calling unit, the user must approach the hearing aid (with T function) to the front part of the device (max. 20 cm) near the  marking.

 Visual and auditory indications on system state (see DDA LED Actuation chapter) are described in the booklet provided with 2Voice door unit modules Ref. 1083/38, 1083/39 and 1083/48 or Ipercom door unit module Ref. 1060/48.

2 STRUCTURE



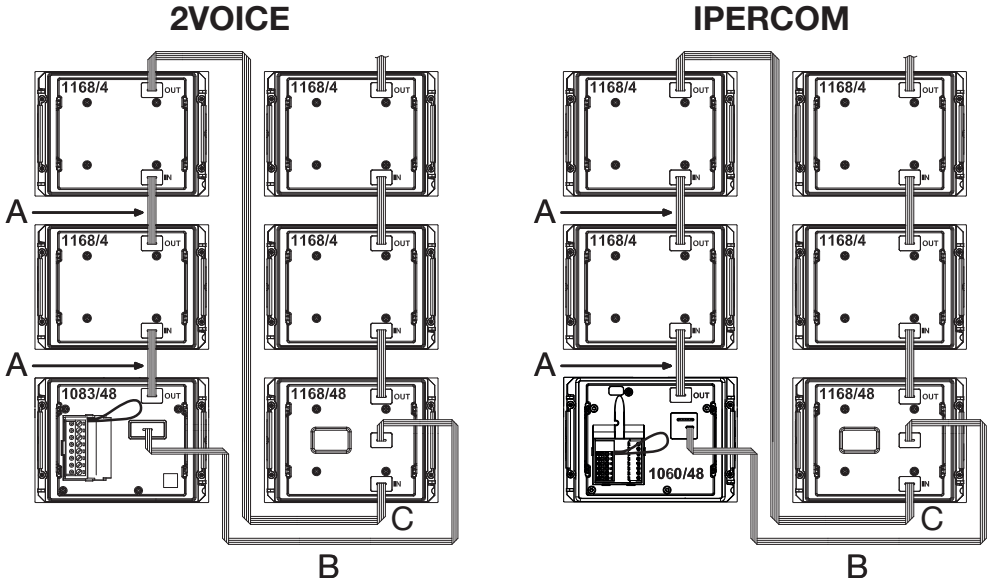
1. Module connection wire connector (IN)
2. Module connection wire connector (OUT)
3. Audio wire connector
4. Volume adjustment potentiometer
5. Rotary selector for selecting the language

3 MAINTENANCE

Use a soft damp cloth to clean the front panels. Do not use products containing alcohol or window cleaning products

4 INSTALLATION AND CONNECTION TO THE DOOR UNIT

The modules must be connected by means of the three-wire audio cord provided. The ILA and voice synthesis module Ref. 1168/48 must not be positioned after the second column of modules.



A	8 cm long cord provided with button module and expansion unit Ref. 1168/4 of the ILA and voice synthesis module Ref. 1168/48.
B	82 cm cord provided with ILA and voice synthesis module Ref. 1168/48.
C	58 cm long cord provided with three or four-module frame Ref. 1168/63 or 1168/64) and of one-row casings with three or four-module frame (Ref. 1168/313 or 1168/314).

5 SELECTING LANGUAGES

The language is selected by means of the rotary selector (5) in the rear part of the module (see Structure chapter) as shown in the following table:

Rotary selector position	Associated language	Rotary selector position	Associated language
1	Italian (default)	4	German
2	English	5	Spanish
3	French	6	Dutch

Disconnect the power from the device and reconnect it to activate the new programming.

6 ADJUSTING THE VOLUME

Volumes are calibrated by default so not to require adjustments in most cases. Use a screwdriver to adjust the volume, if required.


7 SPECIFICATIONS


Voice message acoustic pressure.....80 dB(A) a 10 cm
Working temperature range:..... -25 to +50° C

FRANÇAIS

1 DESCRIPTION GENERALE

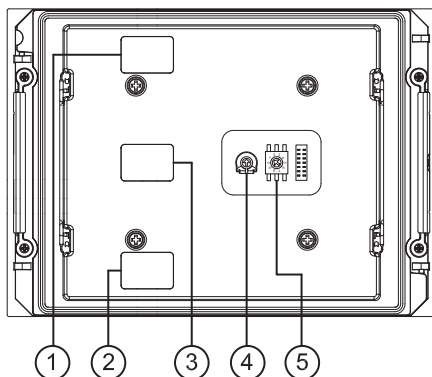
Le module ILA et synthèse vocale Réf. 1168/48 est un dispositif pour le clavier modulaire Mod. 1168, permettant aux malentendants d'entendre l'audio du poste externe et de connaître l'état de l'installation par le biais de signaux sonores.

Pour que l'utilisateur puisse s'interfacer avec le module d'appel, il doit rapprocher son appareil auditif (avec fonction T) de la façade du dispositif (max. 20 cm), au niveau de l'étiquette .

 Les signaux visuels et sonores sur l'état du système (voir chapitre Commande LED DDA) sont décrits dans la notice qui accompagne les modules postes externes 2Voice Réf. 1083/38, 1083/39 et 1083/48 ou le module de poste externe Ipercom Réf. 1060/48.

2 STRUCTURE

VUE ARRIERE



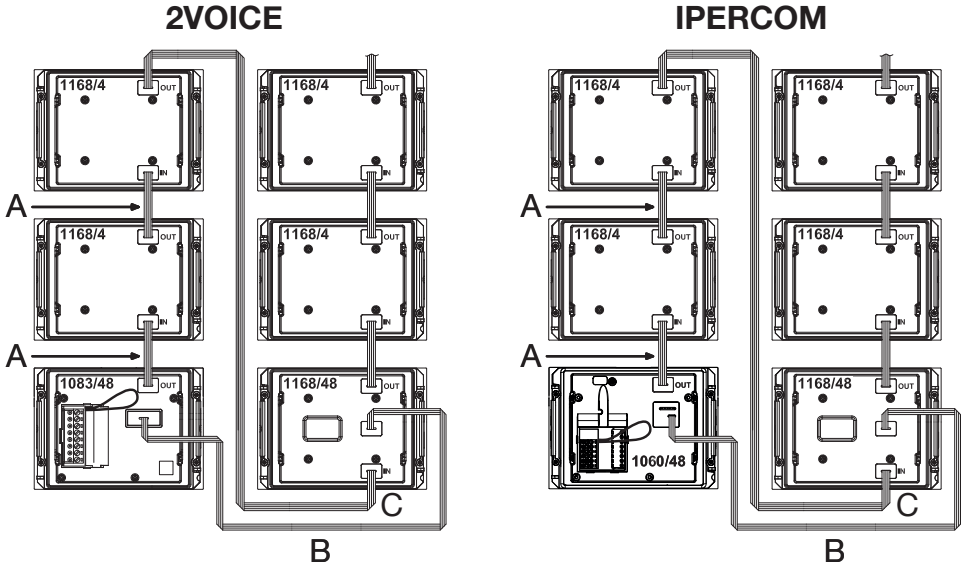
1. Connecteur pour câble de connexion des modules (IN) ;
2. Connecteur pour câble de connexion des modules (OUT) ;
3. Connecteur pour câble audio ;
4. Potentiomètre de réglage du volume ;
5. Sélecteur rotatif pour le choix de la langue ;

3 MAINTENANCE

Il est conseillé de nettoyer la façade à l'aide d'un chiffon humide, non abrasif. Ne pas utiliser de liquides à base d'alcool ou de détergents pour les vitres.

4 INSTALLATION ET RACCORDEMENT AU POSTE EXTERNE

Les modules sont raccordés à l'aide du câble audio à 3 fils, livré de série. Le Module ILA et synthèse vocale Réf. 1168/48 ne doit pas être positionné au-delà de la deuxième colonne de modules.




A	Câble de 8 cm livré avec le module touches avec expansion Réf. 1168/4 et le module ILA et synthèse vocale Réf. 1168/48.
B	Câble de 82 cm livré avec le module ILA et synthèse vocale Réf. 1168/48.
C	Câble de 58 cm livré avec le cadre 3 ou 4 modules (Réf. 1168/63 ou 1168/64) et avec les boîtier 1 rangée avec cadre à 3 ou 4 modules (Réf. 1168/313 ou 1168/314).

5 SÉLECTION DE LA LANGUE

Le choix de la langue se fait à l'aide du sélecteur rotatif (5), situé à l'arrière du module (voir chapitre Structure), selon le tableau suivant :

Position du sélecteur rotatif	Langue associée	Position du sélecteur rotatif	Langue associée
1	Italien (par défaut)	4	Allemand
2	Anglais	5	Espagnol
3	Français	6	Néerlandais

 Pour activer les modifications de programmation, il est nécessaire de couper puis de rétablir l'alimentation du dispositif.

6 RÉGLAGE DE LA PHONIE


Les niveaux phoniques sont réglés en usine et ne doivent pas être modifiés dans la plupart des installations. Si des modifications s'avèrent cependant nécessaires, agir sur les réglages spécialement prévus à cet effet à l'aide d'un tournevis.


7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression sonore des messages vocaux : 80 dB à 10 cm
 Température de fonctionnement : -25 ÷ +50° C

1 DESCRIPCIÓN GENERAL

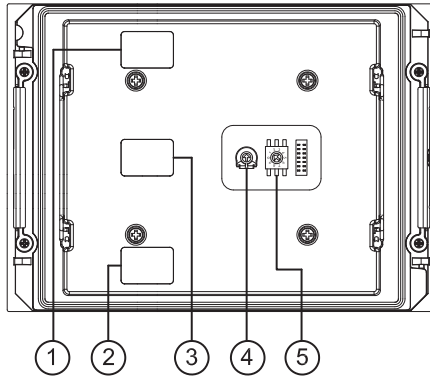
El módulo ILA y síntesis vocal Ref. 1168/48 es un dispositivo para teclado modular Mod. 1168 que permite a los usuarios hipoacúsicos oír el audio del microaltavoz y conocer el estado del sistema mediante indicaciones acústicas.

Para que el usuario pueda interactuar con el módulo de llamada, debe acercar el audífono (con función T) a la parte frontal del dispositivo (máx. 20 cm), donde se encuentra la figura .

 Las indicaciones visuales y acústicas sobre el estado del sistema (ver el capítulo Accionamiento led DDA) se describen en el manual entregado con los módulos de microaltavoces 2Voice Ref. 1083/38, 1083/39 y 1083/48 o del módulo microaltavoz Ipercom Ref. 1060/48.

2 ESTRUCTURA

VISTA TRASERA



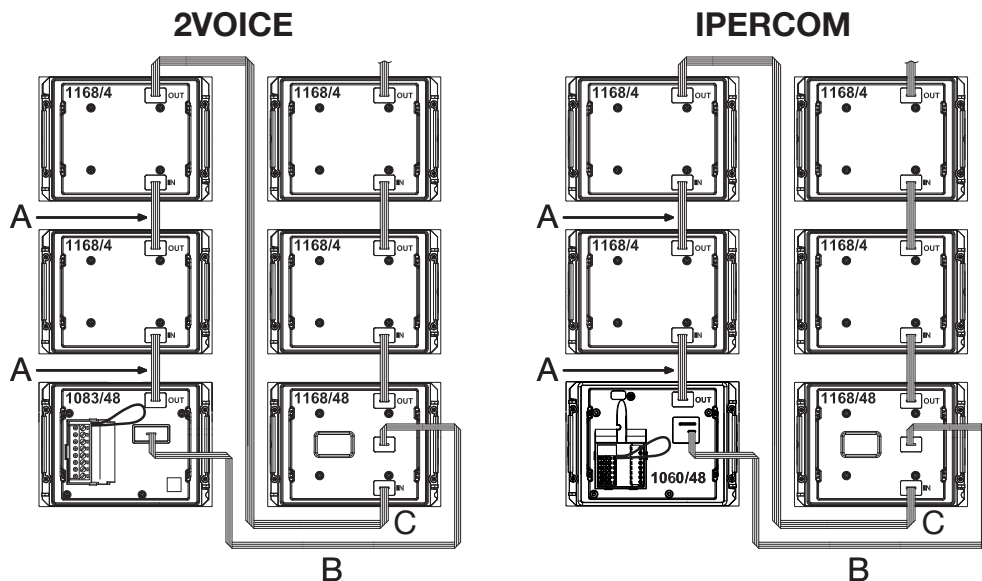
1. Conector para el cable de conexión módulos (IN);
2. Conector para el cable de conexión módulos (OUT);
3. Conector para el cable de audio;
4. Potenciómetro para regular el volumen;
5. Selector giratorio para seleccionar el idioma;

3 MANTENIMIENTO

Se aconseja limpiar el frente con un paño húmedo no abrasivo. No utilizar líquidos que contengan alcohol ni productos para la limpieza de cristales.

4 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN AL MICROALTAVOZ

La conexión entre los módulos se realiza mediante el cable de audio de 3 hilos entregado con el equipo. El módulo ILA y síntesis vocal Ref. 1168/48 no debe colocarse más allá de la segunda fila de módulos.



A	Cable de 8 cm de longitud entregado con el módulo teclas con expansor Ref. 1168/4, del módulo ILA y síntesis vocal Ref. 1168/48.
B	Cable de 82 cm de longitud entregado con el módulo ILA y síntesis vocal Ref. 1168/48.
C	Cable de 58 cm de longitud entregado con el bastidor de 3 o 4 módulos (Ref. 1168/63 o 1168/64) y con las cubiertas de 1 hilera con bastidor de 3 o 4 módulos (Ref. 1168/313 o 1168/314).

5 SELECCIÓN DEL IDIOMA

La selección del idioma se realiza mediante el selector giratorio (5) presente en la parte trasera del módulo (ver el capítulo Estructura), según la tabla siguiente:

Posición del selector giratorio	Idioma asociado	Posición del selector giratorio	Idioma asociado
1	Italiano (predeterminado)	4	Alemán
2	Inglés	5	Español
3	Francés	6	Holandés

Para activar las modificaciones aportadas a la programación se debe cortar la alimentación al dispositivo y activarla otra vez.

6 REGULACIÓN DE LA FONÍA

Los niveles fónicos están calibrados de fábrica, para que no haga falta modificarlos en la mayor parte de las instalaciones. Si fuera necesario modificarlos, actuar con el destornillador en las correspondientes regulaciones.


7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Presión acústica mensajes de voz: 80 dB a 10 cm
 Temperatura de funcionamiento: -25 ÷ +50° C

DEUTSCH

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

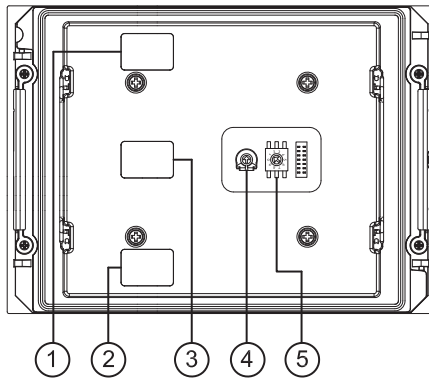
Bei dem ILA- und Sprachsynthesemodul BN 1168/48 handelt es sich um ein Gerät für modulare Tastaturen Mod. 1168, das es hörgeschädigten Benutzern gestattet, den Audio der Außenstelle zu hören und den Status der Anlage über akustische Meldungen zu erfahren.

Zur Verbindung des Benutzers mit dem Rufmodul muss dieser das Hörgerät (mit Funktion T) an den Frontteil des Geräts (max. 20 cm) auf der Höhe des Namensschilds  annähern.

 Die visuellen und akustischen Meldungen zum Systemstatus (siehe Kapitel Betätigen der Led DDA) sind in der Anleitung im Lieferumfang der 2Voice-Außenstellenmodule BN 1083/38, 1083/39 und 1083/48 oder des Ipercom-Außenstellenmoduls BN 1060/48 enthalten.

2 STRUKTUR

RÜCKANSICHT



1. Verbinder für das Modul-Anschlusskabel (IN);
2. Verbinder für das Modul-Anschlusskabel (OUT);
3. Verbinder für Audiokabel;
4. Potentiometer zur Lautstärkeregelung;
5. Drehwahlschalter für die Sprachauswahl;

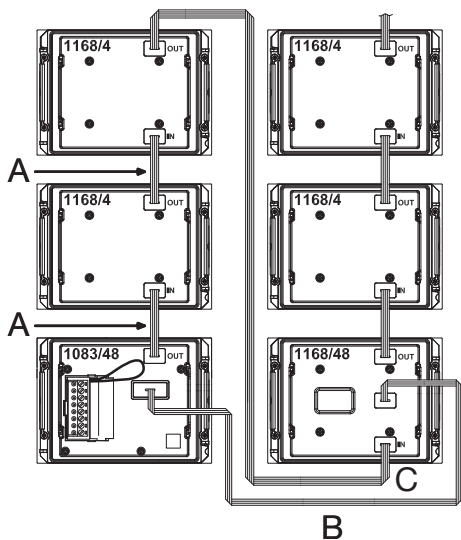
3 WARTUNG

Es wird empfohlen, die Frontseite mit einem nicht scheuernden, feuchten Tuch zu reinigen. Keine alkoholhaltigen Flüssigkeiten oder Glasreiniger verwenden.

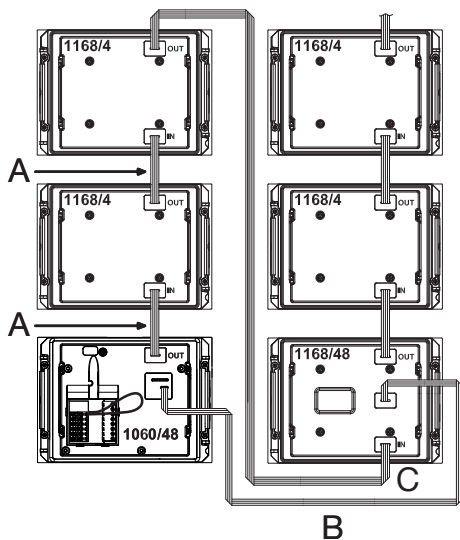
4 INSTALLATION UND ANSCHLUSS AN DIE AUSSENSTELLE

Der Anschluss zwischen den Modulen erfolgt über das 3-adrige-Audiokabel im Lieferumfang. ILA- und Sprachsynthesemodul BN 1168/48 darf nicht über die zweite Modulreihe hinaus positioniert werden.

2VOICE



IPERCOM




A	8 cm langes Kabel im Lieferumfang des Tastenmoduls mit Erweiterung B/N 1168/4 des ILA- und Sprachsynthesemoduls BN 1168/48.
B	82 cm langes Kabel im Lieferumfang des ILA- und Sprachsynthesemoduls B/N 1168/48.
C	58 cm langes Kabel im Lieferumfang des Rahmens mit 3 oder 4 Modulen (B/N 1168/63 oder 1168/64) und der Gehäuse mit 1 Reihe mit Rahmen mit 3 oder 4 Modulen (BN 1168/313 oder 1168/314).

5 SPRACHAUSWAHL

Die Sprachauswahl erfolgt über den Drehwahlschalter (5) im hinteren Teil des Moduls (siehe Kapitel Struktur) entsprechend der nachstehenden Tabelle:

Position des Drehwahlschalters	Zugeordnete Sprache	Position des Drehwahlschalters	Zugeordnete Sprache
1	Italienisch (Standard)	4	Deutsch
2	Englisch	5	Spanisch
3	Französisch	6	Holländisch

 Um die Änderungen der Programmierung zu aktivieren, muss die Versorgung zum Gerät unterbrochen und wiederhergestellt werden.

6 GESPRÄCHSEINSTELLUNG

Die Gesprächslautstärken werden werkseitig geeicht, um bei der Mehrzahl der Installationen nicht geändert werden zu müssen. Ist die Änderung der Tonhöhe dennoch erforderlich, muss die Regelung mit einem Schraubendreher betätigt werden.


7 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Schalldruck Sprachnachrichten: **80 dB bei 10 cm**
 Betriebstemperatur: **-25 ÷ +50°C**

NEDERLANDS

1 ALGEMENE BESCHRIJVING

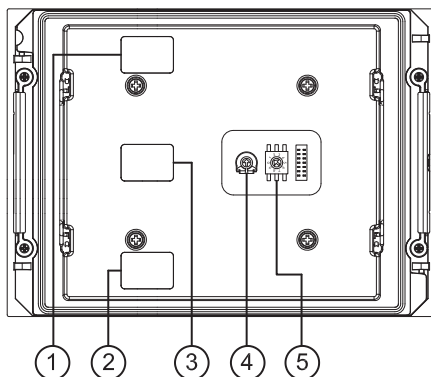
Een module ILA en voice-module Sch. 1168/48 is voorbehouden voor de modulaire deurplaat Mod. 1168 waarmee slechthorende gebruikers de audio van de buitenpost kunnen horen en de status van het systeem te herkennen met akoestische signalen.

Om met de oproepmodule te kunnen werken, moet de gebruiker het akoestisch apparaat (met T-functie) bij de voorkant van het apparaat houden (max. 20 cm), ter hoogte van het naamplaatje .

 De visuele en akoestische waarschuwingen met betrekking tot de staat van het systeem (zie het hoofdstuk *Werking led DDA*) zijn beschreven in de gebruiksaanwijzingen bij de modules van de buitenposten 2Voice Sch. 1083/38, 1083/39 en 1083/48 of bij de module van de buitenpost Ipercom Sch. 1060/48.

2 CONSTRUCTIE

ACHTERAANZICHT



1. Connector voor de aansluitkabel van de modules (IN);
2. Connector voor de aansluitkabel van de modules (OUT);
3. Connector voor de audiokabel;
4. Potentiometer voor de volumeregeling;
5. Draaiknop om de taal te kiezen;

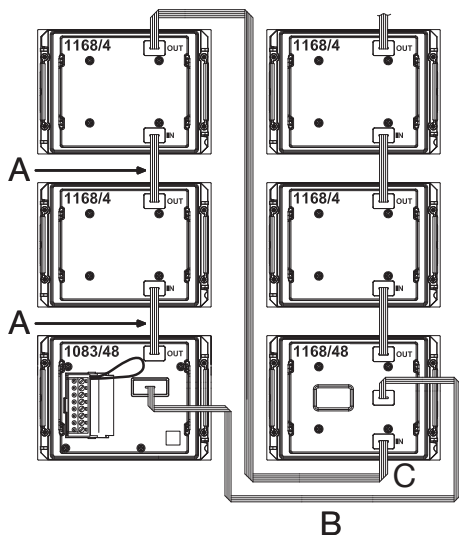
3 ONDERHOUD

Wij raden aan om de deurplaat met een zachte, vochtige doek te reinigen. Gebruik geen alcohol bevattende producten of reinigingsproducten voor ramen.

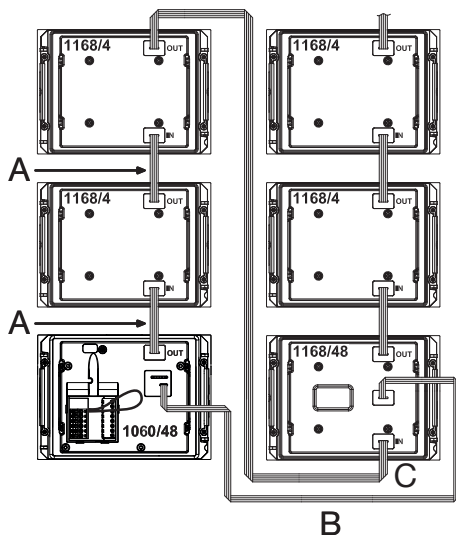
4 INSTALLATIE EN VERBINDING MET BUITENPOST

De modules worden met elkaar verbonden met de meegeleverde audiokabel met 3 draden. De module ILA en voice-module Sch. 1168/48 mag niet buiten de tweede rij modules worden geplaatst.

2VOICE



IPERCOM




A	8 cm lang kabeltje, meegeleverd met de toetsenmodule met uitbreiding Sch. 1168/4, van de module ILA en de voice-module Sch. 1168/48.
B	Kabeltje van 82 cm, meegeleverd met de ILA-module en voice-module Sch. 1168/48.
	Kabeltje van 58 cm bij het frame 3 of 4 modules (Sch. 1168/63 of 1168/64) en de houders 1 rij met frame voor 3 of 4 modules (Sch. 1168/313 of 1168/314).

5 DE TAAL KIEZEN

U kiest de taal met de draaiknop (5) op de achterkant van de module (zie hoofdstuk Constructie), aan de hand van de volgende tabel:

Stand van de draaiknop	Bijbehorende taal	Stand van de draaiknop	Bijbehorende taal
1	Italiaans (default)	4	Duits
2	Engels	5	Spaans
3	Frans	6	Nederlands

 Om de wijzigingen aan het programma in te schakelen, moet u de stroom naar het apparaat uit en dan weer aan zetten.

6 HET VOLUME REGELEN

De geluidsvolumes zijn per fabriek zodanig ingesteld dat ze meestal niet moeten worden gewijzigd tijdens de installatie. Als u ze moet wijzigen, doet u dit met een schroevendraaier in de volumeregelaars.

7 TECHNISCHE KENMERKEN

Akoestische druk voice-meldingen.....**80 dB A 10 cm**
 Bedrijfstemperatuur:.....**-25 ÷ +50° C**



ITALIANO

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ENGLISH

DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



FRANÇAIS

DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.



ESPAÑOL

DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos.

Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente.

Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.



DEUTSCH

RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben.

Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden.

Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



NEDERLANDS

RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak op het product of op de verpakking ervan betekent dat dit product niet samen met ander stedelijk afval mag worden verwijderd. Het is uw taak om het afval van dit materiaal naar een erkend afvalinzamelpunt te brengen voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Door dit materiaal te sorteren en te recyclen wanneer u het afdankt, draagt u bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert u dat het gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u het afval van dit materiaal kunt overhandigen voor recycling neemt u contact op met het stadsbestuur, de plaatselijke afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

DS 1168-037B

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20812

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN ITALY